



Universidad Nacional del Comahue
Consejo Superior

0702
ORDENANZA N°
NEUQUÉN, 24 AGO 2004.....

VISTO; el Expediente N° 01547/04; y,

CONSIDERANDO:

Que, por dicho expediente la Facultad de Ingeniería eleva para su aprobación el Convenio de cooperación entre la Universidad de West Florida (EE. UU.) y la Universidad Nacional del Comahue (Argentina);

Que, el objetivo de dicho convenio consiste en facilitar todo tipo de intercambio e iniciativa de cooperación entre las dos universidades en las áreas de investigación en el área de educación, desarrollo, instrucción y trabajo comunitario;

Que, las Comisión de Interpretación y Reglamento e Investigación y Extensión emitieron despacho aconsejando aprobar el convenio;

Que, el Consejo Superior en sesión ordinaria de fecha 01 de Octubre de 2003 trató y aprobó por unanimidad los despachos de las comisiones;

Por ello:

**EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE
ORDENA :**

ARTICULO 1°: Aprobar el Convenio de Cooperación entre la Universidad de West Florida (EE.UU.) y la Universidad Nacional del Comahue (Argentina), que se incorpora a la presente como anexo único.-

ARTICULO 2°: Regístrese, comuníquese y archívese.-

Silvia HORNE
SECRETARIA CONSEJO SUPERIOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE

Dra. Ana María Pechén de D'Angelo
RECTORA
Universidad Nacional del Comahue

Memorandum of Understanding (MOU)

Between

**THE INSTITUTE FOR HUMAN AND MACHINE COGNITION
UNIVERSITY OF WEST FLORIDA
Pensacola, FL, United States of America**

And

**ENGINEERING COLLEGE
COMAHUE NATIONAL UNIVERSITY
Neuquén, Argentina**

The Institute for Human and Machine Cognition, University of West Florida, represented by its Director, and the Engineering College, Comahue National University, represented by its Rector, agree to the following:

Article 1: That this MOU is intended to facilitate all exchanges and cooperative initiatives between the two universities in the area of educational research, development, instruction, and community service.

Article 2: That this goal will be accomplished in accordance with guidelines of supporting agencies in various ways, which may include:

- Exchange of researchers
- Exchange of faculty
- Exchange of scholarly and pedagogical materials
- Joint research
- Technical assistance and/or training
- Other cooperative efforts as specified in ensuing separate Agreements.

Article 3: That the present MOU will be supplemented by Agreements in specific academic disciplines, centers and institutes, signed by representatives of both institutions.

Article 4: That fund raising efforts will be carried out jointly for the purpose of implementing the Agreements provided for in Article 3.

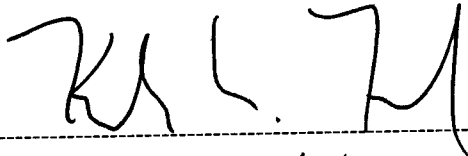
Article 5: That all specific projects to which this MOU may lead will be subject to the joint and periodic evaluation of the appropriate authorities of both universities.

Article 6: That this MOU will be in effect until such time as proper notification is given by one or both of the parties of the intent to terminate or to modify the institutional relationship.

Article 7: This MOU is extended in both English and Spanish. The two versions have the same legal value.

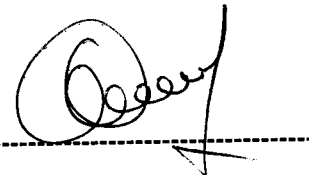
Both institutions subscribe to the policy of Equal Opportunity and will not discriminate on the basis of race, sex, age, ethnicity, religion, sexual orientation, or national origin. The University of West Florida and the Comahue National University shall abide by these principles in the administration of the MOU and neither institution shall impose criteria for the exchange of scholars or students, which would violate the principles of non-discrimination.

For the Institute for Human and Machine Cognition
of University of West Florida:



Kenneth M. Ford

For the Engineering College of Comahue
National University:



Dra. Ana María Pechén de D'Angelo
RECTORA
Universidad Nacional del Comahue

DOCUMENTO DE ENTENDIMIENTO**Entre****INSTITUTE FOR HUMAN AND MACHINE COGNITION
UNIVERSIDAD DE WEST FLORIDA
Pensacola, FL, EEUU****y****FACULTAD DE INGENIERÍA
UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE
Neuquén, Argentina**

El Institute for Human and Machine Cognition de la Universidad de West Florida, representada por su Director y la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional del Comahue, representada por su Rector, acuerdan lo siguiente:

Artículo 1: Que la intención de este Documento de Entendimiento es facilitar todo tipo de intercambio e iniciativas de cooperación entre las dos universidades en las áreas de investigación en el área de educación, desarrollo, instrucción y trabajo comunitario.

Artículo 2: Que este objetivo se alcanzará, de acuerdo con los lineamientos de instancias de apoyo, de distintas formas tales como:

- Intercambio de Investigadores
- Intercambio de Docentes
- Intercambio de conocimiento y material pedagógico
- Investigaciones conjuntas
- Asistencia técnica y entrenamiento
- Cualquier otro esfuerzo mancomunado que podrá establecerse en acuerdos subsecuentes

Artículo 3: Que este documento de entendimiento será complementado por Acuerdos en instancias académicas de distintas disciplinas, centros e institutos y firmadas por quienes la representan en ambas instituciones.

Artículo 4: Que ambas instituciones harán el esfuerzo necesario para implementar los Acuerdos mencionados en el artículo tres de este Documento de Entendimiento.

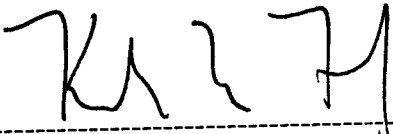
Artículo 5: Que todos los proyectos que con este acuerdo se establezcan, estarán sujetos a una evaluación periódica por las autoridades universitarias correspondientes.

Artículo 6: Que este acuerdo tendrá validez hasta el momento en que alguna de las dos partes notifique su intención de terminarlo o modificarlo.

Artículo 7: Este acuerdo será firmado tanto en Inglés como en Español. Estas dos versiones tendrán la misma validez legal.

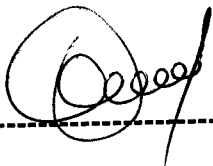
Ambas instituciones suscriben una política de Igualdad de Oportunidades y no-discriminación bajo ningún concepto de raza, sexo, edad, religión, orientación sexual o nacionalidad. La Universidad de West Florida de los Estados Unidos de Norte América y la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional del Comahue se atenderán a estos principios en la administración de este Documento de Entendimiento y ninguna impondrá criterios para el intercambio de especialistas o estudiantes que puedan atentar contra los principios de no-discriminación.

Por el Institute for Human and Machine
Cognition de la Universidad de West Florida:



Kenneth M. Ford.

Por la Facultad de Ingeniería de la
Universidad Nacional del Comahue:



Dra. Ana María Pechón de D'Angelo
RECTORA
Universidad Nacional del Comahue